

Совет Безопасности

Distr.: General
5 April 2018
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 8223-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 5 апреля 2018 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение в Бурунди», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности продолжает испытывать глубокую озабоченность по поводу политической ситуации в Бурунди, медленного прогресса в рамках межбурундийского диалога, проводимого под эгидой Восточноафриканского сообщества (ВАС), и отсутствия содействия со стороны правительства Бурунди в этом вопросе. Совет напоминает о своем заявлении S/PRST/2017/13.

Совет Безопасности приветствует и поддерживает приверженность Африканского союза и ВАС, которую они с новой силой подтвердили на 30-м саммите АС и 19-м саммите ВАС, мирному урегулированию политической ситуации в Бурунди на основе всеохватного диалога, опирающегося на Арушское соглашение от 28 августа 2000 года и Конституцию Бурунди, и вновь заявляет о своей поддержке посреднической миссии, осуществляемой под руководством бывшего президента Б. Мкапы при посредничестве президента Мусевени. Совет Безопасности продолжает испытывать глубокую озабоченность по поводу медленных темпов этого диалога и призывает все бурундийские заинтересованные стороны принять активное участие в этом процессе без каких-либо условий. Исключительно важно, чтобы все стороны, и в первую очередь правительство, заявили о своей приверженности процессу, осуществляемому под эгидой ВАС, и достигли соглашения до проведения выборов 2020 года. Совет Безопасности подчеркивает далее, что диалог — это единственный жизнеспособный процесс для достижения устойчивого политического урегулирования в Бурунди.

Совет Безопасности подчеркивает чрезвычайную важность соблюдения буквы и духа Арушского соглашения, которое позволяет сохранять мир в Бурунди на протяжении десятилетия, и выражает обеспокоенность по поводу того, что ситуация, сохраняющаяся в Бурунди, серьезно подорвала значительные успехи, достигнутые благодаря Арушскому соглашению, что имело разрушительные последствия для Бурунди и для региона. Он настоятельно призывает гарантов Соглашения выполнить взятые ими в этой связи обязательства и обеспечить соблюдение Соглашения во всей его полноте.



18-05395 (R) 060418 060418

Совет Безопасности призывает Организацию Объединенных Наций, АС, ВАС, МКРВО и гарантов Арушского соглашения координировать свои усилия по оказанию бурундийским заинтересованным сторонам помощи в урегулировании остающихся вопросов в деле осуществления Арушского соглашения. Совет Безопасности с удовлетворением отмечает готовность АС сформировать Комитет глав государств на высоком уровне по Бурунди.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей твердой приверженности суверенитету, политической независимости, территориальной целостности и единству Бурунди. Совет Безопасности подчеркивает важность осуществления Арушского соглашения, призывает власти Бурунди выдвигать любые политические инициативы на основе широкого консенсуса всех заинтересованных сторон, для чего требуется такая политическая обстановка и обстановка в плане безопасности, которая вызывает доверие всех политических субъектов, и в этой связи заявляет о своей решительной поддержке решения АС, принятого на его 30-м саммите. Совет Безопасности заявляет о необходимости полного выполнения этих условий до выдвижения запланированных политических инициатив.

Совет Безопасности призывает государства региона содействовать поиску путей политического урегулирования ситуации в Бурунди, воздерживаться от какого-либо вмешательства, в том числе посредством поддержки деятельности вооруженных движений в любой форме, и соблюдать свои обязательства по международному праву и напоминает в этой связи об обязательствах государств региона по Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона и Конвенции о статусе беженцев 1951 года.

Совет Безопасности выражает надежду на то, что намеченные на 2020 год выборы в Бурунди будут свободными, честными, гласными и мирными и будут проходить с полным охватом всех слоев населения, при участии всех политических партий и при обеспечении полноценного и равноправного участия женщин во всем этом процессе. Он подчеркивает также, что для обеспечения возможности проведения заслуживающих доверия выборов требуются значительное улучшение политической ситуации и положения в области прав человека, в частности в том, что касается основных свобод, включая свободу печати и свободу деятельности субъектов гражданского общества, например правозащитников, и прогресс в деле примирения.

Совет Безопасности подчеркивает свою глубокую озабоченность по поводу продолжающегося ухудшения гуманитарной ситуации, вследствие чего в стране насчитывается почти 180 000 внутренне перемещенных лиц и 3,6 миллиона нуждающихся, а более 429 000 бурундийцев ищут убежища в соседних странах, выражает признательность принимающим странам за предпринимаемые ими усилия и призывает правительства стран региона обеспечивать, чтобы их возвращение было добровольным и осуществлялось на основе осознанных решений, в условиях безопасности и с сохранением достоинства.

Совет Безопасности отмечает, что ряд двусторонних и многосторонних партнеров приостановили свою финансовую и техническую помощь правительству Бурунди ввиду ситуации в стране, и призывает двусторонних и многосторонних партнеров и правительство Бурунди продолжать свой диалог в целях создания правительством Бурунди благоприятных условий для возобновления помощи. Совет Безопасности высоко оцени-

вает помощь, оказываемую двусторонними и многосторонними партнерами в целях улучшения гуманитарной ситуации, и призывает государства-члены продолжать оказывать поддержку в порядке реагирования на гуманитарные потребности в стране.

Совет Безопасности решительно осуждает все нарушения и злоупотребления в области прав человека в Бурунди, кем бы они ни совершались, включая внесудебные казни, сексуальное насилие, произвольные аресты и задержания, в том числе в отношении детей, насильственные исчезновения, применение пыток и других жестоких, бесчеловечных и/или унижающих достоинство видов обращения, преследование и запугивание представителей гражданского общества, включая правозащитников, женские организации и журналистов, ограничение основных свобод, а также неизбирательные нападения с применением гранат, в том числе в отношении гражданских лиц.

Совет Безопасности вновь заявляет, что правительство Бурунди несет главную ответственность за обеспечение безопасности на территории своей страны и защиту ее населения при соблюдении законности, прав человека и применимых норм международного гуманитарного права. Он настоятельно призывает правительство Бурунди уважать, защищать и гарантировать права человека и основные свободы для всех в соответствии с конституцией страны и ее международными обязательствами, соблюдать принцип верховенства права, предать суду и привлечь к ответственности всех лиц, включая сотрудников сил безопасности и практикующих насилие субъектов в составе политических партий, виновных в совершении преступлений, связанных с нарушениями международного гуманитарного права либо нарушениями и злоупотреблениями в области прав человека, включая сексуальное насилие и все нарушения и злоупотребления в отношении детей.

Совет Безопасности отмечает предпринятые правительством шаги по отмене запретов на деятельность некоторых организаций гражданского общества, аннулированию ряда ордеров на арест и освобождению из-под стражи ряда заключенных после объявленной 31 декабря 2017 года президентской амнистии. Совет Безопасности настоятельно призывает правительство Бурунди предпринять дальнейшие шаги в целях уважения, защиты и гарантирования прав человека и основных свобод для всех в соответствии с конституцией страны и ее международными обязательствами.

Совет Безопасности вновь выражает сожаление по поводу решения правительства Бурунди приостановить всякое сотрудничество и взаимодействие с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), которое присутствует в стране с 1995 года в целях укрепления бурундийских институтов верховенства права, и призывает к скорейшему урегулированию этой ситуации посредством диалога между УВКПЧ и правительством, с тем чтобы УВКПЧ могло в полной мере возобновить свою деятельность, включая функции мониторинга и отчетности, и выполнять свой мандат. Совет Безопасности напоминает об обязательствах правительства Бурунди, взятых в ходе тридцать шестой сессии Совета по правам человека, восстановить в полной мере взаимное сотрудничество с Советом по правам человека и УВКПЧ, включая полное сотрудничество с Отделением Верховного комиссара в Бужумбуре, и дать согласие на визит группы в составе трех экспертов из Управления Верховного комиссара в целях сбора информации о положении в области прав человека в Бурунди. Он отмечает, что обсуждения относительно

внесения изменений в проект меморандума о взаимопонимании между Республикой Бурунди и Организацией Объединенных Наций по обновленному кругу ведения Отделения Верховного комиссара по правам человека в Бурунди продолжаются уже более года, и настоятельно призывает правительство Бурунди принять меры для оперативной доработки договоренности с УВКПЧ по этому вопросу без дальнейших задержек.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей озабоченности в связи с существенными задержками в развертывании наблюдателей за положением в области прав человека и военных экспертов из АС. Он поддерживает призыв АС к скорейшему подписанию меморандума о взаимопонимании, касающегося деятельности наблюдателей за положением в области прав человека и военных экспертов из АС, что позволит наблюдателям за положением в области прав человека и военным экспертам из АС в полной мере осуществлять свою деятельность в стране в порядке выполнения порученных им обязанностей.

Совет Безопасности признает вклад бурундийских миротворцев, несущих службу в операциях по поддержанию мира, проводимых под руководством Организации Объединенных Наций и Африканского союза, и вновь подтверждает важность соблюдения стандартов Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности настоятельно призывает правительство Бурунди вновь наладить конструктивное взаимодействие на основе взаимного доверия с международными партнерами, в особенности с Организацией Объединенных Наций. Он вновь заявляет о своей полной поддержке Генерального секретаря и его Специального посланника в их усилиях по привлечению правительства Бурунди к работе по преодолению нынешней тупиковой политической ситуации и содействию инклюзивному процессу примирения. Он далее призывает Генерального секретаря и правительство Бурунди в срочном порядке доработать и осуществить соглашение о статусе миссии применительно к Канцелярии Специального посланника, с тем чтобы она могла совместно с правительством Бурунди и другими соответствующими заинтересованными сторонами поддерживать проводимый под руководством ВАС межбурундийский диалог и работать в областях обеспечения безопасности и верховенства права, взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами в деле урегулирования кризиса и сотрудничать со всеми бурундийскими сторонами в вопросах разработки мер укрепления доверия, улучшения положения в области прав человека и обстановки в плане безопасности и содействия созданию условий, благоприятствующих политическому диалогу. Совет Безопасности приветствует активную вовлеченность структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству в качестве жизнеспособной площадки для диалога между Бурунди и его партнерами с использованием комплексного подхода к урегулированию политической и социально-экономической ситуации.

Совет Безопасности преисполнен решимости и далее внимательно следить за развитием ситуации в Бурунди».